

1915

## Neujahrs-Ausgabe

1916

# Der Courier

Organ der Deutsch-Canadier

**"Der Courier"**

Ist die führende deutsche Zeitung Kanadas.

Der Preisjahr für sie an jedem Mittwoch erscheinende 16 Seiten Ausgabe beträgt 100/- und \$1.00  
bei Versandbezahlung.Der Preisjahr für sie an jedem Sonnabend erscheinende „Omnibus“ beträgt 50/- und \$0.50 nach  
Rücksendung des Abonnements.Man erhält am Sonntag „The Courier“, P. O. Box 502, Re-  
gina, Sask., über zweieinhalb Monate in unterer Größe zu-  
räumen und zu tragen; 1835, Halling Street, Regina.

Schätzungen werden hierzu entgegenommen.

Anzeigen kann den größten Erfolg.

Kanada 1912 erzielte!

Anzeigen-Raten werden auf Anfrage mitgeteilt.

9. Jahrgang

16 Seiten

Regina, Saskatchewan, Mittwoch den 29. Dezember 1915

16 Seiten

Nummer 9

**"The Courier"**

is the leading German paper in Canada.

Subscription price for the regular 16 page issue  
appearing every Wednesday \$2.00 yearly in advance.Subscription price for the Saturday special issue  
"Extra-blatt" \$3.00 yearly in advance.Address: "The Courier", P. O. Box 502, Regina,  
Sask., or call at 1835 Halling St., Regina."Advertisers" are always successful, as "The Courier" is by  
far the best medium to reach the many prosperous

German Canadians in cities and country districts.

Overseas the paper reaches thousands of  
German farmers who are progressive and possess an enor-

mous buying power. You want this trade! Adver-

tise in "The Courier".

1912 Advertising.

Advertising rates on application.

## Neujahrswunsch

Zum neuen Jahre — neuen Segen,  
Zu neuem Wirken — neu' Vermögen  
Zur alten Wahrheit neue Liebe,  
Zum neuen Leben neue Triebe,  
Vor'm alten Vösen neues Grau'n,  
Zum alten Gott ein neu' Vertrau'n.

## Vergrößerung geplant

Präsident der „Saskatchewan Grain Growers' Association“ gibt interessante Aufschlüsse über das Vorhaben der Vereinigung, die genossenschaftliche Handelsabteilung in großem Maßstabe auszubauen.

Herr J. A. Maharg, der Präsident der „Saskatchewan Grain Growers' Association“ hat vor wenigen Tagen wichtige Entwicklungen über die Ziele und Zwecke und über die von der Vereinigung zu leistende zukünftige Arbeit gegeben. Mit der Tatsache redend, daß die Vereinigung mit ziemlich großen Schwierigkeiten zu kämpfen gehabt hat, insbesondere wenn sie den Vorsitz der für sie im Handel notwendigen Kritik, und daß man es für besser gefunden hat, in Zukunft direkt vom Produzenten zu kaufen und, wenn nötig, selbst die Waren von England zu bestellen, hat man beschlossen, das Aktienkapital der Vereinigung um \$50,000 zu erhöhen.

Zusammen mit anderen Vereinigungen dieser Art, ist wird behauptet, ist die S. G. G. A. in vielen Fällen nicht in der Lage gewesen, von gewissen Großhändlern die benötigten Waren zu beschaffen. Man hat einfacher beschlossen und das aus dem Grunde, weil man die Waren an die Kleinhändler oder an die Konsumen zu enormen Preisen abzuführen gedachte und dadurch noch wie vor zu den von diesen Großhändlern aufgespeicherten Millionen noch weitere Millionen hinzugefügt. Der von diesen Großhändlern in vielen Fällen angewandte Boniott ist bis hin zu den für die selben von Erfolg gewesen. In manchen Fällen jedoch bedeutete er für dieselben einen Misserfolg. Um diesem Treiben ein Ende zu setzen und zu verhindern, daß diese Firmen die Arbeit der Vereinigung auch fernherin erledigen, ist beschlossen worden, die Tätigkeit der Gesellschaft in mancher Richtung zu erweitern. Die Vereinigung wird sich in Zukunft direkt an die Fabrikanten nach England und sonstige entfernt gelegene Plätze wenden, um ihren Bedarf zu decken und wird nebenbei ihre eigenen Großgeschäfte in den verschiedenen Distrikten eröffnen und unterstützen, wodurch eine große Erweiterung nicht nur in Kolonialwaren, sondern auch in mancher anderer Richtung aufzuweisen sein wird. Die Frachtraten werden naturgemäß dann auch auf einem Minimum gehalten werden können, da die Waren von den Fabrikationsplätzen aus direkt an diese Ni-

derlagen gelandet werden und dadurch die Auslagen für doppelte Fracht, die im anderen Falle zu entrichten wären, vermieden werden. Herr Maharg legt dar, daß natürlich das alles eine viel größere Summe Bargeldes benötige, da man für alle die Sachen, die einzukaufen seien, in bar bezahlen müsse, wenn man den größtmöglichen Vorteil daraus zu erlangen wünsche. Um in der Lage zu sein, den numerisch bestehenden 1100 lokalen Gruppen der Vereinigung die bestrengte Hilfe geben zu können, muß die Zentrale alles in bar bezahlen können, was sie einfaucht. Herr Maharg glaubt, daß in der Vergleichung des Geldes seine größte Schwierigkeit bestehen wird, da er annimmt, daß die meisten der Mitglieder nicht der Bedeutung der Zadu bewußt sind und gerne dazu beitragen und ihr bestes tun werden, um den neu gegründeten, dem Farmer zum Vorteile gereiteten Ziel zu erlangen. Der vorstige Aufbau des Geschäftes der Vereinigung, sowie der Anfang, der sie jetzt zu beobachten gewesen ist, hat es nicht erforderlich, daß Bar-Gutschrift gemacht werden müsste. Das Gegenteil, die Vereinigung hat durch Erparnis und Gewinn einer ansehnlichen Reservefonds aufgeweitet, mit dessen Hilfe es nunmehr ins Werk gesetzt wird, eine große Ziel zu erreichen, nämlich die Handelsabteilung der Vereinigung zu einem der größten und wichtigsten Betriebe zu machen.

Herr Maharg gab bekannt, daß bei Zentralausschuß eine Idee erdaht habe, nach welcher das benötigte Kapital zu beschaffen sei. Es waren drei besondere Punkte, die er anführte, nämlich:

- Das Erlangen einer lebenslänglichen Mitgliedschaft;
- Der Kauf von Zinsen tragender Kapital-Schuldscheinen durch die Mitglieder; und
- Geldanlagen in Schwarz gebrachte Kapital-Schuldscheine seitens der informierten Ortsgruppen.

Sowohl das Erlangen einer lebenslänglichen Mitgliedschaft, als auch die informierten Ortsgruppen, sind in mancher anderer Richtung aufzuweisen, um ihre Abgaben zu erhöhen, um ihrer Begehrlichkeit wahrnehmen zu können, und zwar nicht nur für sich selbst, sondern auch für ihre Familienmitglieder. Was der Aufbau des Zentralausschusses betrifft, so werden diejenigen, die die Arbeit der Vereinigung auch fernherin erledigen, die Tätigkeit der Gesellschaft in mancher Richtung zu erweitern. Die Vereinigung wird sich in Zukunft direkt an die Fabrikanten nach England und sonstige entfernt gelegene Plätze wenden, um ihren Bedarf zu decken und wird nebenbei ihre eigenen Großgeschäfte in den verschiedenen Distrikten eröffnen und unterstützen, wodurch eine große Erweiterung nicht nur in Kolonialwaren, sondern auch in mancher anderer Richtung aufzuweisen sein wird. Die Frachtraten werden naturgemäß dann auch auf einem Minimum gehalten werden können, da die Waren von den Fabrikationsplätzen aus direkt an diese Ni-

## Josef Hugo Reß

Elektriker,

früher in Westholsten wohnhaft, wird erfindungsreicher geworden.

1. Lehrenkrauss & Sons  
359 Fulton St. Brooklyn, N.Y.

## Militärzwang für Unverheiratete in Großbritannien

London, den 29. Dezember. — Aus gut untersuchter Quelle wird bekannt gegeben, daß der Ministerrat beschlossen hat, in der nächsten Sitzung des Parlaments einen Gesetzesentwurf einzubringen, dahingehend, daß alle unverheirateten Leute, die sich bis jetzt der Militärpflicht entzogen haben, obwohl ein eingerichteter Sonderdienstes und es ist jetzt nicht bekannt, ob nicht einige davon freigesetzt werden, man glaubt jedoch, daß es nicht zu einer Abrogation kommen wird.

Die Minister, so wird gesagt, sollen auf der folgenden Basis zu einem Parlamentes bekannt geben jolle.

## Harte Artilleriekämpfe an der Westfront

Die letzten Depeschen vom Kriegsschauplatz deuten darauf hin, daß auf der Westfront wieder eine große Schlacht im Gang ist, in der besonders heftige Artilleriekämpfe die Hauptrolle spielen. Am Samstag erwartet die Deutschen wie der Alliierten Seite eine Offensive des Gegners.

Es scheint, wenn der Krieg noch lange dauert, brauchen, um fast alle männlichen Bevölkerungen einzunehmen, doch ist dies das erste Mal, daß ihnen derartig verantwortliche Stellungen übertragen würden. Wann der nächste Kriegsfall wird, werden diese Frauen ihre Taxis auf wichtigen Linien unter Aufsicht erfahrener Männer fahren. Die zwanzig Anfänger führen Cars von Charlottenburg durch den Tiergarten nach dem Berliner Geschäftsviertel und alle bestanden die Probe gut.

## England wünscht eine weitere Million Soldaten

London. — Ministerpräsident Asquith sprach im Unterhaus zu der Förderung der Regierung auf Bewilligung einer weiteren Million Soldaten. Er gab einen Überblick über den sich fortgesetzten vergrößerten Kriegsschauplatz und die dadurch für das Land zunehmende Verantwortlichkeit. Waffen und Mannschaften in entsprechendem Maße zu beschaffen. Er sagte:

„Großbritannien hat jetzt auf den verschiedenen Kriegsschauplätzen insgesamt 1,250,000 Mann, und da die Abgänge und die Verluste ungeheuerlich sind, muß das Land bestrebt sein, jeden Mann im militärischen Alter, der darüber geeignet ist, zu bekommen.“

Ein großer Teil der Bevölkerung ist inständig gewesen, an die Front zu ziehen. Um jedoch die Armee in normaler Stärke zu erhalten, und um ihre Kampfmärite zu erhöhen, sind neue Formationen nötig. Jeder verfügbare Mann sollte ins Feld geführt werden, soweit das möglich ist, ohne dadurch die Produktion der Lebensmittelrations der Nation, einschließlich Auffertigung von Munition, und andere Gebiete des Arbeitsmarktes, von dem das nationale Leben abhängt, zu schwächen.

Weiblicher Motorfahrer in Berlin.

Berlin, über London, 23. Dez. Zwanzig Motorfahrerinnen nahmen gestern ihre Arbeit bei drei Straßenbahn-Gesellschaften auf und es wird geplant, alle Motorfahrer mit Ausnahme der ältesten durch Frauen zu

ersetzen. Die Zahl stieg auf 112,900 Mann. Diese Zahl schlägt alle Toten, Verwundeten und Vermissten von See und Flotte ein. Gestorben wurden 25,279 Mann. Außerdem wurden 96,683 Kranken in die Hospitäler eingeliefert. Die Verluste verteilten sich wie folgt: Gestorben 1609 Offiziere und 23,670 Mannschaften; verwundet

16 Seiten













## Regina und Umgegend

Ausgebaut. — Bitte um Hilfe!

Wittwood Borg, den 14. Dezember, während Herr und Frau Paul Lunn beim Feuerwesen entstand unbefriedeterweise Feuer im Hause und des ganzen Anwesens brannte darunter. Nur mit knapper Not konnten die Kinder und etwas Beizzeug gerettet werden. Herr Lunn hatte von dem Verdienst während des Dreißigjährigen Krieges am 15. Januar 1915 und Feuer eingelagert. Alles ist verbraucht. Die Familie 7 Kinder, ist in großer Not. Freunde die sie kennen sind herzlich gebeten um Hilfe zu kommen. Es fehlen Startoffizier, Mehl, Fleisch, Fisch, um was im Hause nötig ist. Die Kinder sind bei Freunden untergebracht, da es am Betteln und Kleidermangel steht. Wir haben verlust etwas zu helfen aber es reicht nicht. Geben jende man an East. Courier oder an Pastor Job. Friis 1915 Ottawa Str. Regina, Sask.

Am besten ist es einen Geldbetrag einzusenden.

Pastor Job. Friis, Sv. Ruth, Pastor

**Guth. Dreieinheitsgemeinde**

Die Weihnachtsfeier der Kinder in ihrem reichhaltigen Programm in der schön geschmückten Kirche, erfreute Jung und Alt. Die Kinder wurden mit drei freudigen Süßigkeiten und Rosatwerk bedacht. Sich selbst freuen, gedachten die Kinder unserer Buben und opferen \$29.65. Der Gemeindespender betrug \$27.00.

**Gottesdienste:** — Solvotterabend 12 Uhr. Darauf versammelten sich die Jugend im Bassenfeld der Kirche zu einem Nahreschlussfeier. Neujahrsdag Gottesdienst Morgens 1/21 Uhr. 3 Januar Abends 8 Uhr jährliche Gemeindeverhandlung, verbunden mit Feuerwehrwahl. Zu erwähnen sind ein Amtleiter, 2 Trustees, drei Vorsteher. Gemeindemitglieder und Freunde sind herzlich eingeladen der Beramung beiwohnen. Pastor Vigna Dienstag Abend den 4. Januar, 8 Uhr. Frauenverein, Wittwood Rundmittag den 5. Januar, bei Frau Job. Brodt, 1915 Ottawa Str.

### Selbstmordversuch

Frau Zelt war erkrankte Böden, wurde unter der Anfrage, einen Selbstmordversuch begangen zu haben, den Geschworenen zur Aburteilung übertrafen. Da die junge Frau unter sechzehn Jahre alt ist, wurde dieselbe bis zur nächsten Schwangererhaltung der Kinder Hilfsgesellschaft in Regina übergeben.

Frau Zelt war von Swift Cur verheiratet, als sie am 8. November den Selbstmordversuch unternahm. Sie verlor den Angeklagten für ihre treue Mitarbeit während des letzten Jahres und brachte ihnen die Glückwünsche der Gottesdienstleitung dar. Ungefähr 125 Angestellte nahmen an dem Fest teil.

### Bedauerlicher Unglücksfall

Ein bedauerlicher Unglücksfall ereignete sich am Weihnachtstag im Hause von Frau J. P. Smith, 2149 Cornwall St. Lewis MacMillan, welcher im Begriff stand den Christbaum anzusehen, kam zu sehr in die Nähe des Baumes, sodass eines der brennenden Lichter unbedeckt auf die Erde fiel und den Santa Claus Anzug des Herrn MacMillan in Brand setzte. Trocken, man die Flammen sofort löschte, hatte Herr MacMillan starke Verbrennungen an Kopf, im Gesicht und an den Händen davongetragen. Auch Frau Smith welche sich am Löschende des Feuers beteiligte, hatte starke Brandwunden an den Armen erhalten. Ebenso wurden die Verbände zwischen dem Parlor und dem Esszimmer ein Raub der Flammen.

### Augenehe Überraschung.

Eine Überraschung wurde den Angestellten der Trading Co. zuteil, nach Schluss des Geschäfts am heiligen Abend. Sie wurden alle, ohne davon vorher eine Ahnung gehabt zu haben, als Gäste der Gottesdienstleitung zu einem Bankett eingeladen. Die Damen der verschiedenen Geschäftsführer arbeiteten als Stellmacherinnen und lobten darauf, daß jeder Angekommene gebeten wurde.

Herr Gibbons, der Sekretär der Kompanie, spielte den Weinhändlermann und erhielt jede Dame ein Paar leidende Strümpfe und jeder Herr einen Weinhandschuh in Gestalt eines festen Putters, Cigarras, Zigarren und andere lustige Artikel.

Der erste Geschäftsführer der Firma, A. F. Little, dankte in einer Ansprache den Angeklagten für ihre treue Mitarbeit während des letzten Jahres und brachte ihnen die Glückwünsche der Gottesdienstleitung dar. Ungefähr 125 Angestellte nahmen an dem Fest teil.

### Zum Tode verurteilt.

George Ball, welcher am 15. Oktober 1915 in Swift Current von Richter Newlands wegen Mordes, begangen an William Long von Zato, Montana, zum Tode verurteilt wurde und welches eigentlich im Regia Gefängnis seine Begnadigung von Iowa erwartet wird — sollte bis zum 6. Januar sein Schreiben von Ottawa eintreffen — an diesem Tage im Regia Gefängnis durch den Strang hingerichtet werden. Ball wird in letzter Stunde einer Totenstrafe bestraft.

Ball's Frau und drei Kinder sowie ein Bruder sind in Regina, um den Verurteilten zu besuchen.

### Weihnachten für die Armen.

Am heiligen Abend wurden vom Büro für öffentliche Wohlfahrt sowie von der Heilsarmee ungefähr 70 Weihnachtspäckchen an bedürftige Familien in unserer Stadt verteilt.

**Regierungsverkaufsstellen werden geschlossen.**

Nach den Verkäufen des Kommissariats für die Regierungs-Althaushaltsaufgaben werden die Läden in Vigor, Hull Lake und Watrous am 6. Februar 1916 geschlossen werden, da jene die Bevölkerung dieser Distrikte bei einer 13. Dezember abgehaltenen Wahl gegen dieselben erklärte.

### Gutes Weihnachtsgeschäft.

Rade den Verkäufen verschiedener Geschäftsläden soll das Weihnachtsgeschäft, besonders in der letzten Woche vor Weihnachten, in diesem Jahr ausgezeichnet gewesen sein. Besonders in den Juwelierläden, den Musikläden, sowie auch in den großen Warenhäusern der Stadt waren alle Angeklagte voll beschäftigt, um die Kunden befriedigen zu können.

Zedenfalls stimmten alle Geschäftsführer darin überein, daß die Weihnachtsreise 1916 weit besser gewesen ist, als diejenige früherer Jahre. — Der nächste Gottesdienst ist, wie Gott, am Neujahrsfest, vor mittags 10½ Uhr.

### Beinhaus im Courier.

Rade den Freuden und Freude statteten die Reklame in den letzten Tagen im Courier Gebäude einen Besuch ab:

Mr. Müller, Edenvale; Martin Sauer, Balsam; Heinr. Ball, Wm. Maud; Jos. Winger, Regina; Jacob E. Peters, Balsam; Herm. Siebert, Balsam; John Mayer, Balsam; Dr. Mang, Balsam; Dr. G. E. Sauer, Balsam; Phil. Berger, Balsam; Karl Haider, Balsam; Andi. Novak, Regina; Mart. Gellner, Balsam; John Gellner, Quetta; Andi. Aron, Lajord; Franz Ober, Balsam; Karl Müller, Strauburg; Vim. Frey, Lajord; Joe Mayer, Theresia; Math. Goss, Disney Stet. Strotz, Balsam; Dr. Jurkowski, Edenvale; L. Jurkowski, Edenvale; Carl Bellon, Carl Green; Und. Zoll, Dodgeville; Ed. Volodar, Marion; John Stein, Lajord; John Weller, Balsam; Central Butte; Ant. Leitner, Du Apelle; Frank Burger, Du Apelle; Peter Gaffart, Attawap; John Mayer, Francis; G. A. Schaller, Balsam; Geo. Langenberger, Lajord; John Klein, Vim. Goss, Vim. Goss; Dr. Gooding, Wm. Gruber, Gooding; Frank Dach, Vanguard; John Eiswerth,

mand seinen Tod gefunden hätte.

Herr Dr. Johnstone von hier, welcher sich auf die Nachrichten hat, daß mehrere Personen getötet sein sollten zur Unglücksstelle gegangen, hatte weiter nichts zu tun, als den Herrn Robert von Walpole und Tracy von Minto, Man., ärztliche Hilfe angeboten zu lassen. Herr Robertson, welcher ins hiesige General Hospital überführt wurde, befindet sich den Umstän- den noch wohl.

### Weihnachtsmette in der "Holy Rosary" Kirche.

Über 800 Personen hatten sich zu der am heiligen Abend um 12 Uhr stattfindenden Weihnachtsmette in der Holy Rosary Kathedrale eingefunden. Seiner Gnaden Erzbischof Mathias gelebte die Engelsmesse und wurde unterstützt von Father Dahl, C. S. C., als Exorcist, Diacon, Subdiacon Father Onillo und Zeiter. Am Ende der Mette erhielt und in verlaut als Karol's Alpenläufer. Ebenso wurden die Verbände zwischen dem "Parlor" und dem Esszimmer ein Raub der Flammen.

### Augenehe Überraschung.

Eine Überraschung wurde den Angestellten der Trading Co. zuteil, nach Schluss des Geschäfts am heiligen Abend. Sie wurden alle, ohne davon vorher eine Ahnung gehabt zu haben, als Gäste der Gottesdienstleitung zu einem Bankett eingeladen. Die Damen der verschiedenen Geschäftsführer arbeiteten als Stellmacherinnen und lobten darauf, daß jeder Angekommene gebeten wurde.

### Augenehe Überraschung.

Eine Überraschung wurde den Angestellten der Trading Co. zuteil, nach Schluss des Geschäfts am heiligen Abend. Sie wurden alle, ohne davon vorher eine Ahnung gehabt zu haben, als Gäste der Gottesdienstleitung zu einem Bankett eingeladen. Die Damen der verschiedenen Geschäftsführer arbeiteten als Stellmacherinnen und lobten darauf, daß jeder Angekommene gebeten wurde.

Am Ende der Mette ergriff Father Dahl das Wort zu einer längeren Ansprache, in welcher er Erzbischof Mathias zu den empfangenen Ehren gratulierte.

### Trunkenheit merkt in der Abnahme begriffen

Um die Abnahme der Trunkenheit in der Provinz dem Publikum offen zu zeigen, so zu führen, hat die Abteilung des Generalalarmwerts eine Statistik aufstellen lassen, aus welcher zu erleben ist, wie die Fälle von Trunkenheit in den Monaten Juli, August und September 1915 hinter denselben Monaten des Vorjahres zurückgegangen.

Um die Statistik aufstellen zu können, batte die erwähnte Abteilung von allen Städten und großen Dörfern genaue Informationen

1. Wie viele Menschen, die mit dem Auto oder Fahrrad bestimmt sind, um eine Stunde ihrer Freizeit zu verbringen, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

2. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

3. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

4. Wie viele Menschen, die mit dem Auto oder Fahrrad bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

5. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

6. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

7. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

8. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

9. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

10. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

11. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

12. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

13. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

14. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

15. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

16. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

17. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

18. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

19. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

20. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

21. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

22. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

23. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

24. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

25. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

26. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

27. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

28. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

29. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

30. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

31. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

32. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

33. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

34. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

35. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

36. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

37. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

38. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

39. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

40. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

41. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

42. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

43. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

44. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

45. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

46. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

47. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

48. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

49. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

50. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

51. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

52. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

53. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

54. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

55. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

56. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

57. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

58. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

59. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

60. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

61. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.

62. Wie viele bestimmt sind, um eine Stunde zu schlafen und eine Stunde zu arbeiten.



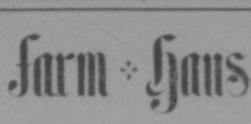


Eine andere Haushalt-Bequemlichkeit  
Der heile Tee auf der Welt wird seinen Aroma schnell verlieren,  
wenn er der Luft und Feuchtigkeit ausgesetzt wird.  
Die alten Bleiverpackungen für Tee waren gut. Aber die Erde  
drückt sich und eine solche Art ist gefunden worden. Schwers  
Bergament, vollständiger Schutz gegen Feuchtigkeit, Staub,  
Luft, bringt jetzt

## BLUE RIBBON TEA

in Ihr Haus in vollkommener Verfolgung. Eine äußere Ver-  
packung von heinem unzähnbarem Papier verdoppelt die Si-  
cherheit.

Keine mögliche Veränderung der Qualität kann sich vollziehen.  
Sie wissen, daß „Blue Ribbon Tea“ — das Beste auf  
dem Markt ist. Sehen Sie sich die neue Verpackung an —  
eine vollkommene Verpackung für einen vollkommenen Tee.



### Die Überwinterung des Geißigels

Der Winter bildet eine harte Zeit für das Geißigel. Hier und da hat es sich von der Raufutter her noch nicht recht erholt, den fälschlichen Weis wird ihm gerade während dieser Zeit oft wenig Aufmerksamkeit geschenkt, weil es nicht mehr lebt. Aber gerade die Raufutter hat die Tiere konzentriert; wenn es nun während dieser Zeit nicht besser gefüttert und gepflegt würden, so darf man von ihnen auch nicht viele Winterreiter erwarten, denn es ist erwiesen, daß ein gute Eierrproduktion im Winter zu erzielen ist, wenn die Hühner genügend Reiseresten im Körper aufzubauen könnten. Auch aus diesem Grunde ist also eine reichliche Überwinterung während der Raufutter angezeigt.

Der Winter ist für das Geißigel die härteste Zeit. Lebensweise und Fütterung — Verhältnisse werden ganz andere. Der Boden ist fest ge trocken und mit Schnee bedeckt; die Tiere können daher durch Schartur keine Nahrung gewinnen. Besonders fehlt es an Körnerfutter und an Gewürzen; auch das Grünfutter ist zu Ende. Das naßkalte nötige Wasser sowie die rauhen Wände legen den Tieren auf zu. Diese sind nun die ganze Zeit auf das Hühnerhaus angewiesen; wenn sie nun während dieser Zeit nicht besser gefüttert und gepflegt würden, so darf man von ihnen auch nicht viele Winterreiter erwarten, denn es ist erwiesen, daß ein gute Eierrproduktion im Winter zu erzielen ist, wenn die Hühner genügend Reiseresten im Körper aufzubauen könnten. Auch aus diesem Grunde ist also eine reichliche Überwinterung während der Raufutter angezeigt.

Wo die Einrichtung eines Scharrraums noch nicht geschaffen ist, dann muß man sich anderweitig helfen, da gibt es geht. Auch der kleine Farmer ist in seinem Schaf einen hierzu geeigneten Raum, wie in den Kleinen Wagenhäusern, einem Durchgang, unter einem provisorischen Dach usw. Es gar keine direkte Gelegenheit besteht, da schafft man an irgend einer sonnigen Stelle den Schnee weg und läßt hier die Hühner möglichst jeden Tag auf frische Stelle bewegen. Trockene Rauten schadet den Tieren durchaus nichts; gesöhnlich wird ihnen nur der Aufenthalt in naßkalten, zugänglichen Räumen, sowie in warmen Biehställen, weil deren Dunst sich leicht in das Gefieder der Hühner schießt; dann sind Erfahrungen an der Tagessorgung. Die vielfach noch vorkommende Unterbringung der Hühner zu Bierde, Küb- und Schweinshäusern, dazu noch meist in an der Decke angebrachten Vattenverhängen, ist durchaus ungünstig.

Da die Tiere im Freien sich nicht mehr jucken können, muß mehr getrunken werden.

### Weihnachts- und Neujahrs Feier- tage

Geburtstage zum Verlauf vom 22. bis 23. Dezember und 20. Januar bis zum 1. Januar 1916 von allen Stationen Port Arthur und West.

Einfache Fahrt und ein Drittel für die Rundreise.

Gültigkeitsdauer bis zum 4. Januar 1916.

Wegen vollständiger Information, Reservierungen, Zugverkehr usw. besuchen Sie Ihren lokalen oder irgend einen Agenten der Canadian Pacific Railway oder schreiben Sie an:

A. G. Proctor, District Passenger Agent  
Regina, Sask.

Scharrraum gestreut, damit es die Tiere aus dem Stroh herauskratzen müssen. Man braucht nicht zu fürchten, daß dabei viele Körner verloren gehen, vornehmlich, daß man nicht zu viel hinwirkt. Zur Zeit sind der vollen Tätigkeit führen die Tiere träge umher und werden leicht zu verschiedenen Umarten, als Begegnungen, Schnappen, usw. verleitet. Wenn sie erst abends genug Futter bekommen, dann werden sie, um dieses wieder zu finden, zum eifrigsten Scharrn angehalten, was für ihre Körpertätigkeit und Gesundheit sehr gut ist.

Es gibt für die reine Trockenfütterung, die aber etwas teurer kommt, wie die gemischte Fütterung, eigen-automatische Futterapparate, aus denen die Tiere beliebig fressen können; hier fällt aber natürlich die Bewegung, wie beim Futterfischen weg, und ich möchte diese Apparate für den Winter nicht empfehlen.

Selbstverständlich darf es auch an Trinkwasser nicht mangeln. Wenn sollte den Tieren frisches Wasser in seinen Gefäßen zur Verfügung. Hier eignen sich die automatischen Gefäße vorzüglich; das Wasser kann nicht beschädigt werden, die Tiere machen sich die Schallplatten nicht nass, und man kann Wasser für mehrere Tage geben, indem man je nach der Lage und den klimatischen Verhältnissen mehr oder weniger Wasser verwendet.

Reben der Diät, in der man die Tiere halten soll, und der Pflanzlichkeit und Regelmäßigkeit der Fütterung ist dann auch noch auf Reinlichkeit in der ganzen Geißigelfütterung zu achten, wo dies vorkommt, trocken der Züchter die nötige Erfahrung besitzt und auf die Zusammenstellung der Zuchtherden, ihre Fütterung und Pflege die größte Sorgfalt verhältnis.

Die atmosphärischen Verhältnisse beeinflussen die Eier in einer rücksicht gebauten Brutmashine weniger als unter den Gläsern, denn die Feuchtigkeit im Geißigeraum kann mittels der Wasserpflanzen kontrolliert werden, indem man je nach der Lage und den klimatischen Verhältnissen mehr oder weniger Wasser verwendet.

Reben der Diät, in der man die Tiere halten soll, und der Pflanzlichkeit und Regelmäßigkeit der Fütterung ist dann auch noch auf Reinlichkeit in der ganzen Geißigelfütterung zu achten, wo dies vorkommt, trocken der Züchter die nötige Erfahrung besitzt und auf die Zusammenstellung der Zuchtherden, ihre Fütterung und Pflege die größte Sorgfalt verhältnis.

Die atmosphärischen Verhältnisse beeinflussen die Eier in einer rücksicht gebauten Brutmashine weniger als unter den Gläsern, denn die Feuchtigkeit im Geißigeraum kann mittels der Wasserpflanzen kontrolliert werden, indem man je nach der Lage und den klimatischen Verhältnissen mehr oder weniger Wasser verwendet.

Reben der Diät, in der man die Tiere halten soll, und der Pflanzlichkeit und Regelmäßigkeit der Fütterung ist dann auch noch auf Reinlichkeit in der ganzen Geißigelfütterung zu achten, wo dies vorkommt, trocken der Züchter die nötige Erfahrung besitzt und auf die Zusammenstellung der Zuchtherden, ihre Fütterung und Pflege die größte Sorgfalt verhältnis.

Die atmosphärischen Verhältnisse beeinflussen die Eier in einer rücksicht gebauten Brutmashine weniger als unter den Gläsern, denn die Feuchtigkeit im Geißigeraum kann mittels der Wasserpflanzen kontrolliert werden, indem man je nach der Lage und den klimatischen Verhältnissen mehr oder weniger Wasser verwendet.

Reben der Diät, in der man die Tiere halten soll, und der Pflanzlichkeit und Regelmäßigkeit der Fütterung ist dann auch noch auf Reinlichkeit in der ganzen Geißigelfütterung zu achten, wo dies vorkommt, trocken der Züchter die nötige Erfahrung besitzt und auf die Zusammenstellung der Zuchtherden, ihre Fütterung und Pflege die größte Sorgfalt verhältnis.

Die atmosphärischen Verhältnisse beeinflussen die Eier in einer rücksicht gebauten Brutmashine weniger als unter den Gläsern, denn die Feuchtigkeit im Geißigeraum kann mittels der Wasserpflanzen kontrolliert werden, indem man je nach der Lage und den klimatischen Verhältnissen mehr oder weniger Wasser verwendet.

Reben der Diät, in der man die Tiere halten soll, und der Pflanzlichkeit und Regelmäßigkeit der Fütterung ist dann auch noch auf Reinlichkeit in der ganzen Geißigelfütterung zu achten, wo dies vorkommt, trocken der Züchter die nötige Erfahrung besitzt und auf die Zusammenstellung der Zuchtherden, ihre Fütterung und Pflege die größte Sorgfalt verhältnis.

Die atmosphärischen Verhältnisse beeinflussen die Eier in einer rücksicht gebauten Brutmashine weniger als unter den Gläsern, denn die Feuchtigkeit im Geißigeraum kann mittels der Wasserpflanzen kontrolliert werden, indem man je nach der Lage und den klimatischen Verhältnissen mehr oder weniger Wasser verwendet.

Reben der Diät, in der man die Tiere halten soll, und der Pflanzlichkeit und Regelmäßigkeit der Fütterung ist dann auch noch auf Reinlichkeit in der ganzen Geißigelfütterung zu achten, wo dies vorkommt, trocken der Züchter die nötige Erfahrung besitzt und auf die Zusammenstellung der Zuchtherden, ihre Fütterung und Pflege die größte Sorgfalt verhältnis.

Die atmosphärischen Verhältnisse beeinflussen die Eier in einer rücksicht gebauten Brutmashine weniger als unter den Gläsern, denn die Feuchtigkeit im Geißigeraum kann mittels der Wasserpflanzen kontrolliert werden, indem man je nach der Lage und den klimatischen Verhältnissen mehr oder weniger Wasser verwendet.

Reben der Diät, in der man die Tiere halten soll, und der Pflanzlichkeit und Regelmäßigkeit der Fütterung ist dann auch noch auf Reinlichkeit in der ganzen Geißigelfütterung zu achten, wo dies vorkommt, trocken der Züchter die nötige Erfahrung besitzt und auf die Zusammenstellung der Zuchtherden, ihre Fütterung und Pflege die größte Sorgfalt verhältnis.

Die atmosphärischen Verhältnisse beeinflussen die Eier in einer rücksicht gebauten Brutmashine weniger als unter den Gläsern, denn die Feuchtigkeit im Geißigeraum kann mittels der Wasserpflanzen kontrolliert werden, indem man je nach der Lage und den klimatischen Verhältnissen mehr oder weniger Wasser verwendet.

Reben der Diät, in der man die Tiere halten soll, und der Pflanzlichkeit und Regelmäßigkeit der Fütterung ist dann auch noch auf Reinlichkeit in der ganzen Geißigelfütterung zu achten, wo dies vorkommt, trocken der Züchter die nötige Erfahrung besitzt und auf die Zusammenstellung der Zuchtherden, ihre Fütterung und Pflege die größte Sorgfalt verhältnis.

Die atmosphärischen Verhältnisse beeinflussen die Eier in einer rücksicht gebauten Brutmashine weniger als unter den Gläsern, denn die Feuchtigkeit im Geißigeraum kann mittels der Wasserpflanzen kontrolliert werden, indem man je nach der Lage und den klimatischen Verhältnissen mehr oder weniger Wasser verwendet.

Reben der Diät, in der man die Tiere halten soll, und der Pflanzlichkeit und Regelmäßigkeit der Fütterung ist dann auch noch auf Reinlichkeit in der ganzen Geißigelfütterung zu achten, wo dies vorkommt, trocken der Züchter die nötige Erfahrung besitzt und auf die Zusammenstellung der Zuchtherden, ihre Fütterung und Pflege die größte Sorgfalt verhältnis.

Die atmosphärischen Verhältnisse beeinflussen die Eier in einer rücksicht gebauten Brutmashine weniger als unter den Gläsern, denn die Feuchtigkeit im Geißigeraum kann mittels der Wasserpflanzen kontrolliert werden, indem man je nach der Lage und den klimatischen Verhältnissen mehr oder weniger Wasser verwendet.

Reben der Diät, in der man die Tiere halten soll, und der Pflanzlichkeit und Regelmäßigkeit der Fütterung ist dann auch noch auf Reinlichkeit in der ganzen Geißigelfütterung zu achten, wo dies vorkommt, trocken der Züchter die nötige Erfahrung besitzt und auf die Zusammenstellung der Zuchtherden, ihre Fütterung und Pflege die größte Sorgfalt verhältnis.

Die atmosphärischen Verhältnisse beeinflussen die Eier in einer rücksicht gebauten Brutmashine weniger als unter den Gläsern, denn die Feuchtigkeit im Geißigeraum kann mittels der Wasserpflanzen kontrolliert werden, indem man je nach der Lage und den klimatischen Verhältnissen mehr oder weniger Wasser verwendet.

Reben der Diät, in der man die Tiere halten soll, und der Pflanzlichkeit und Regelmäßigkeit der Fütterung ist dann auch noch auf Reinlichkeit in der ganzen Geißigelfütterung zu achten, wo dies vorkommt, trocken der Züchter die nötige Erfahrung besitzt und auf die Zusammenstellung der Zuchtherden, ihre Fütterung und Pflege die größte Sorgfalt verhältnis.

Die atmosphärischen Verhältnisse beeinflussen die Eier in einer rücksicht gebauten Brutmashine weniger als unter den Gläsern, denn die Feuchtigkeit im Geißigeraum kann mittels der Wasserpflanzen kontrolliert werden, indem man je nach der Lage und den klimatischen Verhältnissen mehr oder weniger Wasser verwendet.

Reben der Diät, in der man die Tiere halten soll, und der Pflanzlichkeit und Regelmäßigkeit der Fütterung ist dann auch noch auf Reinlichkeit in der ganzen Geißigelfütterung zu achten, wo dies vorkommt, trocken der Züchter die nötige Erfahrung besitzt und auf die Zusammenstellung der Zuchtherden, ihre Fütterung und Pflege die größte Sorgfalt verhältnis.

Die atmosphärischen Verhältnisse beeinflussen die Eier in einer rücksicht gebauten Brutmashine weniger als unter den Gläsern, denn die Feuchtigkeit im Geißigeraum kann mittels der Wasserpflanzen kontrolliert werden, indem man je nach der Lage und den klimatischen Verhältnissen mehr oder weniger Wasser verwendet.

Reben der Diät, in der man die Tiere halten soll, und der Pflanzlichkeit und Regelmäßigkeit der Fütterung ist dann auch noch auf Reinlichkeit in der ganzen Geißigelfütterung zu achten, wo dies vorkommt, trocken der Züchter die nötige Erfahrung besitzt und auf die Zusammenstellung der Zuchtherden, ihre Fütterung und Pflege die größte Sorgfalt verhältnis.

Die atmosphärischen Verhältnisse beeinflussen die Eier in einer rücksicht gebauten Brutmashine weniger als unter den Gläsern, denn die Feuchtigkeit im Geißigeraum kann mittels der Wasserpflanzen kontrolliert werden, indem man je nach der Lage und den klimatischen Verhältnissen mehr oder weniger Wasser verwendet.

Reben der Diät, in der man die Tiere halten soll, und der Pflanzlichkeit und Regelmäßigkeit der Fütterung ist dann auch noch auf Reinlichkeit in der ganzen Geißigelfütterung zu achten, wo dies vorkommt, trocken der Züchter die nötige Erfahrung besitzt und auf die Zusammenstellung der Zuchtherden, ihre Fütterung und Pflege die größte Sorgfalt verhältnis.

Die atmosphärischen Verhältnisse beeinflussen die Eier in einer rücksicht gebauten Brutmashine weniger als unter den Gläsern, denn die Feuchtigkeit im Geißigeraum kann mittels der Wasserpflanzen kontrolliert werden, indem man je nach der Lage und den klimatischen Verhältnissen mehr oder weniger Wasser verwendet.

Reben der Diät, in der man die Tiere halten soll, und der Pflanzlichkeit und Regelmäßigkeit der Fütterung ist dann auch noch auf Reinlichkeit in der ganzen Geißigelfütterung zu achten, wo dies vorkommt, trocken der Züchter die nötige Erfahrung besitzt und auf die Zusammenstellung der Zuchtherden, ihre Fütterung und Pflege die größte Sorgfalt verhältnis.

Die atmosphärischen Verhältnisse beeinflussen die Eier in einer rücksicht gebauten Brutmashine weniger als unter den Gläsern, denn die Feuchtigkeit im Geißigeraum kann mittels der Wasserpflanzen kontrolliert werden, indem man je nach der Lage und den klimatischen Verhältnissen mehr oder weniger Wasser verwendet.

Reben der Diät, in der man die Tiere halten soll, und der Pflanzlichkeit und Regelmäßigkeit der Fütterung ist dann auch noch auf Reinlichkeit in der ganzen Geißigelfütterung zu achten, wo dies vorkommt, trocken der Züchter die nötige Erfahrung besitzt und auf die Zusammenstellung der Zuchtherden, ihre Fütterung und Pflege die größte Sorgfalt verhältnis.

Die atmosphärischen Verhältnisse beeinflussen die Eier in einer rücksicht gebauten Brutmashine weniger als unter den Gläsern, denn die Feuchtigkeit im Geißigeraum kann mittels der Wasserpflanzen kontrolliert werden, indem man je nach der Lage und den klimatischen Verhältnissen mehr oder weniger Wasser verwendet.

Reben der Diät, in der man die Tiere halten soll, und der Pflanzlichkeit und Regelmäßigkeit der Fütterung ist dann auch noch auf Reinlichkeit in der ganzen Geißigelfütterung zu achten, wo dies vorkommt, trocken der Züchter die nötige Erfahrung besitzt und auf die Zusammenstellung der Zuchtherden, ihre Fütterung und Pflege die größte Sorgfalt verhältnis.

Die atmosphärischen Verhältnisse beeinflussen die Eier in einer rücksicht gebauten Brutmashine weniger als unter den Gläsern, denn die Feuchtigkeit im Geißigeraum kann mittels der Wasserpflanzen kontrolliert werden, indem man je nach der Lage und den klimatischen Verhältnissen mehr oder weniger Wasser verwendet.

Reben der Diät, in der man die Tiere halten soll, und der Pflanzlichkeit und Regelmäßigkeit der Fütterung ist dann auch noch auf Reinlichkeit in der ganzen Geißigelfütterung zu achten, wo dies vorkommt, trocken der Züchter die nötige Erfahrung besitzt und auf die Zusammenstellung der Zuchtherden, ihre Fütterung und Pflege die größte Sorgfalt verhältnis.

Die atmosphärischen Verhältnisse beeinflussen die Eier in einer rücksicht gebauten Brutmashine weniger als unter den Gläsern, denn die Feuchtigkeit im Geißigeraum kann mittels der Wasserpflanzen kontrolliert werden, indem man je nach der Lage und den klimatischen Verhältnissen mehr oder weniger Wasser verwendet.

Reben der Diät, in der man die Tiere halten soll, und der Pflanzlichkeit und Regelmäßigkeit der Fütterung ist dann auch noch auf Reinlichkeit in der ganzen Geißigelfütterung zu achten, wo dies vorkommt, trocken der Züchter die nötige Erfahrung besitzt und auf die Zusammenstellung der Zuchtherden, ihre Fütterung und Pflege die größte Sorgfalt verhältnis.

Die atmosphärischen Verhältnisse beeinflussen die Eier in einer rücksicht gebauten Brutmashine weniger als unter den Gläsern, denn die Feuchtigkeit im Geißigeraum kann mittels der Wasserpflanzen kontrolliert werden, indem man je nach der Lage und den klimatischen Verhältnissen mehr oder weniger Wasser verwendet.

Reben der Diät, in der man die Tiere halten soll, und der Pflanzlichkeit und Regelmäßigkeit der Fütterung ist dann auch noch auf Reinlichkeit in der ganzen Geißigelfütterung zu achten, wo dies vorkommt, trocken der Züchter die nötige Erfahrung besitzt und auf die Zusammenstellung der Zuchtherden, ihre Fütterung und Pflege die größte Sorgfalt verhältnis.

Die atmosphärischen Verhältnisse beeinflussen die Eier in einer rücksicht gebauten Brutmashine weniger als unter den Gläsern, denn die Feuchtigkeit im Geißigeraum kann mittels der Wasserpflanzen kontrolliert werden, indem man je nach der Lage und den klimatischen Verhältnissen mehr oder weniger Wasser verwendet.

Reben der Diät, in der man die Tiere halten soll, und der Pflanzlichkeit und Regelmäßigkeit der Fütterung ist dann auch noch auf Reinlichkeit in der ganzen Geißigelfütterung zu achten, wo dies vorkommt, trocken der Züchter die nötige Erfahrung besitzt und auf die Zusammenstellung der Zuchtherden, ihre Fütterung und Pflege die größte Sorgfalt verhältnis.

Die atmosphärischen Verhältnisse beeinflussen die Eier in einer rücksicht gebauten Brutmashine weniger als unter den Gläsern, denn die Feuchtigkeit im Geißigeraum kann mittels der Wasserpflanzen kontrolliert werden, indem man je nach der Lage und den klimatischen Verhältnissen mehr oder weniger Wasser verwendet.

Reben der Diät, in der man die Tiere halten soll, und der Pflanzlichkeit und Regelmäßigkeit der Fütterung ist dann auch noch auf Reinlichkeit in der ganzen Geißigelfütterung zu achten, wo dies vorkommt, trocken der Züchter die nötige Erfahrung besitzt und auf die Zusammenstellung der Zuchtherden, ihre Fütterung und Pflege die größte Sorgfalt verhältnis.

</div





# Manitoba Rundschau

## des „Courier“

9 Jahrgang

### Aus Manitoba

#### Gestorben

Regina, Man. — Freitag, den 5. Dezember ist Katharina Kröfer, jüngste Tochter von Julius Kröfer, Kleinland, im Alter von 12 Jahren und 3 Monaten gestorben. Das Begegnis stand den darauf folgenden Sonntag statt. Dr. Peter Jodkowitz hielt die Leidensrede.

Mittwoch, den 8. Dez. starb Gattin von Dr. Jacob Braun, Altona, im Alter von 66 Jahren an Schlaganfall. Das Begegnis stand Sonnabend in der Kirche zu Altona statt. Dr. D. Loepky hielt die Leidensrede.

#### Unglücksfall

Carman, Man. — Fred Coopelder mit einer Süßgummihülse geschnitten, hatte das Unglück mit einem Arm in die Zähne zu geraten und wird der Bedauernswerte jedoch den Verlust des verletzten Armes zu beklagen haben.

#### Bericht

Douphin, Man. — Paul Levert, ein Einwohner unserer Stadt ist seit einigen Tagen krank verstorben. Man nimmt an, daß der selbe auf einem Jagdausflug ertrunken ist.

#### Kenntleuten

Grosdale, Man. — Da Wetter ist jüngst sehr kalt und in diesem Jahre mehr Schnee gefallen, wie je zuvor.

Die Wölfe, welche hier sehr zahlreich vertreten sind, wurden zu einer wahren Landplage im letzten Drittel. Vor einigen Tagen griffen sie ein junges Mädchen an, welches das Vieh vom Felde nach Hause trieb und zerissen ihr die Kleider, sonst wurde das Mädchen weiter nicht verletzt. Gero Almond baut einen Zaun, welchen er in kürzer Zeit zu errichten gedenkt. Alec McDonald und sein Bruder Arctic sind ins Heer eingetreten.

#### Jagdglück

Toulon, Man. — John Nordstrom, ein Farmer in der Nähe von Toulon, begab sich am Dienstag Abend leichter Wache auf die Bärenjagd, da er seit langer Zeit Bären in der Nähe gespielt hatte. Seine Annahme war recht, denn er hatte das seltene Jagdglück, drei starke Bären zu erlegen. Der größte von ihnen wog über 350 Pfund.

Die Bären verkaute er an einen Großhändler u. an die Eaton Co. nach Winnipeg, welche das Bärenfleisch zum Fleischmarkt als seltenen und begehrten Feilbergen feilboten.

#### Geschäft hebt sich

Brandon, Man. — Seit im hiesigen Distrikt die Ernte eingeheimst und der größte Teil des Getreides verfaul ist, brauchen die Geschäftsläden in Brandon und Umgegend vielfach nicht zu fliegen. Auch die höslichen Verhältnisse in Bezug auf Stärken und sonstige Angelegenheiten sind mit denen des Vorjahrs nicht zu vergleichen. Die städtischen Einnahmen der letzten Woche betragen 8770,870, gegenüber \$490,029 in der selben Woche im letzten Jahr.

Arbeitslose findet man, außer einigen Kranen, fast garnicht, da sich viele junge Leute zum Militär gemeldet haben und somit viele Stellen frei geworden sind.

#### Kurze Nachrichten aus Steinbach

J. A. Friesen und C. A. Friesen fuhren am 16. in Gedächtnis nach Winnibon.

Zobahn B. Town von Hillsboro, welche hier befinden, haben sich am 20. wieder auf den Heimweg begeben.

Abraham Glavin und ein paar Monate nach Alberta gefahren, wie er gefundene Holzholzbal.

Heinrich Bieler feierte am 16. Silberne Hochzeit. Es waren ziemlich Gäste gekommen. (Wir gratulieren ihm. Red.)

Bei Jacob P. Peters wurde fürstlich Geburtstag gefeiert. Es galt der Frau Peters. (Wir wünschen noch nachdrücklich viel Glück.)

Die Geschwister Haaf und Abram Kloofens halten sich dieser Tage in und bei Steinbach auf, sie waren schon Sonntag in der Kirche.

Von Cor. Löwen Greenland, welcher eine längere Reise nach dem Westen unternommen, reiste nach, wie er in P. C. eingetroffen ist. Er will noch bis ans westliche Ufer unternehmen.

Heinrich B. Neimer hat auf das Anerbieten der "Ford" Co., eine Automobil eingerichtet, einen 4 Monate langen Aufenthalt in Toronto, Ont., zu nehmen und später noch einen 4 monatlichen Aufenthalt in Winnipeg, um sich als Automobil Expert auszubilden zu lassen, und in diesem Distrikt der Ford Co. tätig zu sein. Wieder ein Beweis

#### Freigeladen

Winnipeg, Man. — Dean Gregor, welche sich unter der Anlage der Verkleidung vor dem Schwurgericht zu verantworten hatte, fiel, als man ihr den Wahlspruch der Geschworenen, welcher auf Freispruch lautete, verstandigte, in Ohnmacht und mußte aus dem Sitzungsraum getragen werden.

#### Giftmord?

Winnipeg, Man. — Der Polizei, welche darauf bedacht ist, den

## Proklamation

Nachfolgende Proklamation von Seiner Königlichen Hoheit, dem General-Gouverneur von Canada, ist durch den Unterstaatssekretär an den Lieutenant-Gouverneur von Saskatchewan zur Veröffentlichung übermittelt worden

Landesverrat

Winnipeg, Man. — Der Sohn des David Neiman, welcher unter der Anlage, Landesverrat begangen zu haben, sich vor dem Provincialrath zu verantworten hatte, wurde den Geschworenen zur Aburteilung übertragen.

Reinman soll den feindlichen Ausländern Adam-Stubness, Adam Loewenz und einem gewissen Kröger beihilflich gewesen sein, über die Grenzen zu norden. Lieutenant Hudson hatte die Anzeige erfasst.

#### Raub

Winnipeg, Man. — David Pearl, Maurice Emerton und Walter Bloom von St. Paul, welche unter dem Verdacht stehen, einem gewissen Robert M. Oliver von Portage La Prairie \$1,087 geraubt zu haben, wurden am Freitag von zwei Geheimpolizisten verhaftet und werden nun auf höchstem Wissensstand in die Zelle zu geraten und die Leidensrede zu hören.

Deshalb, glaubt doch es angebracht erscheint, daß das Volk Canada in die Lage versetzt sei, daß Gott dem Allmächtigen ein öffentliches und heiliges Vertrauen abzulegen und infolge unrechtmäßiger Angriffe, in Ausführung gegebener Versprechungen und zur Verteidigung des Rechtes und der Freiheit zu den Waffen zu greifen.

Dem Lieutenant-Gouverneur von Saskatchewan, der die Leidensrede der Geschworenen für die Arbeit wird man in diesem Winter wieder hören erwarten. Strafrechtskommandos finden sich bis in die vordere Linie.

Dem General-Gouverneur von Canada vom 24. Dezember, ausgestellt, daß der Kaiserreich gezwungen worden ist, infolge unrechtmäßiger Angriffe, in Ausführung gegebener Versprechungen und zur Verteidigung des Rechtes und der Freiheit zu den Waffen zu greifen.

Der Staatsekretär und der Premierminister möchten, daß Schritte in Übereinstimmung mit dieser Proklamation in allen Kirchen abgehalten werden.

Die Häupter aller Regierungen sind durch das Department beschäftigt,

die Kürze der Zeit macht es nötig,

dass die Bekanntmachung in lokalen Blättern ergänzt wird. Der Staatssekretär verlangt, daß solche weitere Erklärungen angegeben werden sollen als notwendig erscheinen mag.

(Gezeichnet) Thomas Mulvaney, Lieutenant-Gouverneur.

Während am Anfang des vorigen Winters noch langen Regenfällen Schlamme und Wasser das dauernde Charakteristikum der Straßen bildeten, war es im Sommer unmittelbar nach den kurzen Regenfällen möglich, trockenen Fußes auf dem erhöhten Straßenbelag der Straßenfußwege zu gehen. Für die Möglichkeit des Abflusses des in den Straßen gesammelten Wassers ist hinreichend georgt.

Eigene Abstellungen arbeiten häufig an der Verbesserung der zu Fußwege auf Straßen; von dieser Arbeit wird man in diesem Winter wieder Augen erernen. Strafrechts-

kommandos finden sich bis in die vordere Linie.

Dennoch ist die Arbeit, die nach den ungefährten Straßen getatzt, die Quellen in den Stellungen werden von technischer Künftigkeit geschafft. Auch Wannenbäder gibt es manchmal, teils dienen dazu große Judentheide, teils zwei aus durchgängigen Bahnen, teils gibt es auch richtige Badeanstalten, die Bäderbogen oder den Sammelsdepot aus der Heimat geliefert werden.

Mit den Badeanstalten sind nicht selten Entlausungsanstalten verbunden, die sich als unentbehrliche Herstellung des Schüttengrubenlebens erwiesen haben. Berlauige Leute werden dort gebadet, ihre Bäder mehrere Stunden lang geholt oder mit Damppuffertisiert, bis auch die schwer zu vermittelnden Eier der Käfer unkrautlos gemacht sind. Zur Propaganda gegen Väuse werden jedem Mann alljährlich Ländereigaben ausgestellt, wie Zündholz, Driftspulpa und gelöst. Danach wird die Wäsche der Soldaten bei jeder Kompanie durch eigens dafür geschaffene Quellen als solche bezeichnet und zum Genuss freigegeben.

Die Bäder nicht ohne weiteres genutzt, ist, wie es geschieht. An diesen Stellen stehen Jäger mit festem, abgeschossen Wasser, das durch das Frühstücksszenario schamlos ist geworden.

Der Abfluss ist, wie es geschieht, durch jeden Soldaten bestimmt, der sich in den Bädern befindet, ebenso wie die Bäder selbst.

Die Häupter aller Regierungen haben durch das Department beschäftigt,

die Kürze der Zeit macht es nötig,

dass die Bekanntmachung in lokalen Blättern ergänzt wird. Der Staatssekretär verlangt, daß solche weitere Erklärungen angegeben werden sollen als notwendig erscheinen mag.

(Gezeichnet) Thomas Mulvaney, Lieutenant-Gouverneur.

Während am Anfang des vorigen Winters noch langen Regenfällen Schlamme und Wasser das dauernde Charakteristikum der Straßen bildeten, war es im Sommer unmittelbar nach den kurzen Regenfällen möglich, trockenen Fußes auf dem erhöhten Straßenbelag der Straßenfußwege zu gehen. Für die Möglichkeit des Abflusses des in den Straßen gesammelten Wassers ist hinreichend georgt.

Eigene Abstellungen arbeiten häufig an der Verbesserung der zu Fußwege auf Straßen; von dieser Arbeit wird man in diesem Winter wieder Augen erernen. Strafrechts-

kommandos finden sich bis in die vordere Linie.

Dennoch ist die Arbeit, die nach den ungefährten Straßen getatzt, die Quellen in den Stellungen werden von technischer Künftigkeit geschafft. Auch Wannenbäder gibt es manchmal, teils dienen dazu große Judentheide, teils zwei aus durchgängigen Bahnen, teils gibt es auch richtige Badeanstalten, die Bäderbogen oder den Sammelsdepot aus der Heimat geliefert werden.

Mit den Badeanstalten sind nicht selten Entlausungsanstalten verbunden, die sich als unentbehrliche Herstellung des Schüttengrubenlebens erwiesen haben. Berlauige Leute werden dort gebadet, ihre Bäder mehrere Stunden lang geholt oder mit Damppuffertisiert.

Zur Propaganda gegen Väuse werden jedem Mann alljährlich Ländereigaben ausgestellt, wie Zündholz, Driftspulpa und gelöst. Danach wird die Wäsche der Soldaten bei jeder Kompanie durch eigens dafür geschaffene Quellen als solche bezeichnet und zum Genuss freigegeben.

Die Bäder nicht ohne weiteres genutzt, ist, wie es geschieht. An diesen Stellen stehen Jäger mit festem, abgeschossen Wasser, das durch das Frühstücksszenario schamlos ist geworden.

Der Abfluss ist, wie es geschieht, durch jeden Soldaten bestimmt, der sich in den Bädern befindet, ebenso wie die Bäder selbst.

Die Häupter aller Regierungen haben durch das Department beschäftigt,

die Kürze der Zeit macht es nötig,

dass die Bekanntmachung in lokalen Blättern ergänzt wird. Der Staatssekretär verlangt, daß solche weitere Erklärungen angegeben werden sollen als notwendig erscheinen mag.

(Gezeichnet) Thomas Mulvaney, Lieutenant-Gouverneur.

Während am Anfang des vorigen Winters noch langen Regenfällen Schlamme und Wasser das dauernde Charakteristikum der Straßen bildeten, war es im Sommer unmittelbar nach den kurzen Regenfällen möglich, trockenen Fußes auf dem erhöhten Straßenbelag der Straßenfußwege zu gehen. Für die Möglichkeit des Abflusses des in den Straßen gesammelten Wassers ist hinreichend georgt.

Eigene Abstellungen arbeiten häufig an der Verbesserung der zu Fußwege auf Straßen; von dieser Arbeit wird man in diesem Winter wieder Augen erernen. Strafrechts-

kommandos finden sich bis in die vordere Linie.

Dennoch ist die Arbeit, die nach den ungefährten Straßen getatzt, die Quellen in den Stellungen werden von technischer Künftigkeit geschafft. Auch Wannenbäder gibt es manchmal, teils dienen dazu große Judentheide, teils zwei aus durchgängigen Bahnen, teils gibt es auch richtige Badeanstalten, die Bäderbogen oder den Sammelsdepot aus der Heimat geliefert werden.

Mit den Badeanstalten sind nicht selten Entlausungsanstalten verbunden, die sich als unentbehrliche Herstellung des Schüttengrubenlebens erwiesen haben. Berlauige Leute werden dort gebadet, ihre Bäder mehrere Stunden lang geholt oder mit Damppuffertisiert.

Zur Propaganda gegen Väuse werden jedem Mann alljährlich Ländereigaben ausgestellt, wie Zündholz, Driftspulpa und gelöst. Danach wird die Wäsche der Soldaten bei jeder Kompanie durch eigens dafür geschaffene Quellen als solche bezeichnet und zum Genuss freigegeben.

Die Bäder nicht ohne weiteres genutzt, ist, wie es geschieht. An diesen Stellen stehen Jäger mit festem, abgeschossen Wasser, das durch das Frühstücksszenario schamlos ist geworden.

Der Abfluss ist, wie es geschieht, durch jeden Soldaten bestimmt, der sich in den Bädern befindet, ebenso wie die Bäder selbst.

Die Häupter aller Regierungen haben durch das Department beschäftigt,

die Kürze der Zeit macht es nötig,

dass die Bekanntmachung in lokalen Blättern ergänzt wird. Der Staatssekretär verlangt, daß solche weitere Erklärungen angegeben werden sollen als notwendig erscheinen mag.

(Gezeichnet) Thomas Mulvaney, Lieutenant-Gouverneur.

Während am Anfang des vorigen Winters noch langen Regenfällen Schlamme und Wasser das dauernde Charakteristikum der Straßen bildeten, war es im Sommer unmittelbar nach den kurzen Regenfällen möglich, trockenen Fußes auf dem erhöhten Straßenbelag der Straßenfußwege zu gehen. Für die Möglichkeit des Abflusses des in den Straßen gesammelten Wassers ist hinreichend georgt.

Eigene Abstellungen arbeiten häufig an der Verbesserung der zu Fußwege auf Straßen; von dieser Arbeit wird man in diesem Winter wieder Augen erernen. Strafrechts-

kommandos finden sich bis in die vordere Linie.

Dennoch ist die Arbeit, die nach den ungefährten Straßen getatzt, die Quellen in den Stellungen werden von technischer Künftigkeit geschafft. Auch Wannenbäder gibt es manchmal, teils dienen dazu große Judentheide, teils zwei aus durchgängigen Bahnen, teils gibt es auch richtige Badeanstalten, die Bäderbogen oder den Sammelsdepot aus der Heimat geliefert werden.

Mit den Badeanstalten sind nicht selten Entlausungsanstalten verbunden, die sich als unentbehrliche Herstellung des Schüttengrubenlebens erwiesen haben. Berlauige Leute werden dort gebadet, ihre Bäder mehrere Stunden lang geholt oder mit Damppuffertisiert.

Zur Propaganda gegen Väuse werden jedem Mann alljährlich Ländereigaben ausgestellt, wie Zündholz, Driftspulpa und gelöst. Danach wird die Wäsche der Soldaten bei jeder Kompanie durch eigens dafür geschaffene Quellen als solche bezeichnet und zum Genuss freigegeben.

Die Bäder nicht ohne weiteres genutzt, ist, wie es geschieht. An diesen Stellen stehen Jäger mit festem, abgeschossen Wasser, das durch das Frühstücksszenario schamlos ist geworden.

Der Abfluss ist, wie es geschieht, durch jeden Soldaten bestimmt, der sich in den Bädern befindet, ebenso wie die Bäder selbst.

Die Häupter aller Regierungen haben durch das Department beschäftigt,

die Kürze der Zeit macht es nötig,

dass die Bekanntmachung in lokalen Blättern ergänzt wird. Der Staatssekretär verlangt, daß solche weitere Erklärungen angegeben werden sollen als notwendig erscheinen mag.

(Gezeichnet) Thomas Mulvaney, Lieutenant-Gouverneur.

Während am Anfang des vorigen Winters noch langen Regenfällen Schlamme und Wasser das dauernde Charakteristikum der Straßen bildeten, war es im Sommer unmittelbar nach den kurzen Regenfällen möglich, trockenen Fußes auf dem erhöhten Straßenbelag der Straßenfußwege zu gehen. Für die Möglichkeit des Abflusses des in den Straßen gesammelten Wassers ist hinreichend georgt.

Eigene Abstellungen arbeiten häufig an der Verbesserung der zu Fußwege auf Straßen; von

# Im Teufelsmoor

Erzählung von Luise Westkirch

(4. Fortsetzung)

Das zu ich denn geträumt, lieber Herr. Ach, Herr, ich werd's ja nicht erzählen, doch es hat mit Dir zum Schaffen wended. Da ich was ausreden gar nichts mehr zu können. Ich weine so viel. Wenn ich deute, wieviel Paul immer sagt. Aus dem Herz wird mich mal eine Erregung.

Kann, Gott deske's! Ich kann Dich ja nicht verstehen, mein gutes Kind. Ich muss alle Dinge geben lassen und kann bloß mich trösten.

Ein langer Krankheitsschub folgte, Magen über körperliches Leid, durch die wie ein Schrein immer wieder die Angst um des Sohnes Zukunft flammte. Ein bitterer, melancholischer Beismalstrug.

Markwardt wartete auf den Tisch, zog Marlies Bild aus dem Versteck aus seiner Brust hervor und stellte es in den kleinen Lampenkabinett. Lebendig schien's ihm in der unberührten Stille der Christnacht, trat heraus aus dem unveränderlichen Wörth am dunklen Balkendeck, hob die weißen Statuenarme, machte den verlängerten Hals. Die jungen Augen blitzen ihn an, die kommenden geblümten Wogen reichten.

Die Zunge, mein Lieber, die Spitze, die durchdrückt? Verließ du? Erwach' mein Seher! Glaubst du, es ist tot? Glaubst du, ich werde? Glaubst du gar, mir imponeert deine Abschreckung? Ich interessier' mich für deinen vorigsten Kreislauf im Moor? Wiederhol'! Zeit und auf den Tag, das Glück, der Glück, sie sind die Racht, das Glend, das Schaud. Zeit auf einer Zeit da Kreatur und Zeit auf der Erde. Kann's Tag und Nacht zugleich sein? Entwickelt oder? Ja oder nein? — Träum weiter, wußt!

Und Markwardt lief in den entgegengesetzten Raum auf und nieder. Nicht freuden brachte ihm die heilige Racht. Die Mutter hatte ja recht, die schöne Frau auf dem Bild hatte recht: die hünenartigen Arme, die handmäand sich an ihres eingeschlossenen, bünderten ihre selbst aufzupflanzen aus dem Sumpf. Er hatte gegeben, den Drang seines Menschen, seiner Menschenliebe fühlte und sah, angehoben und wollen Händen und nicht gefragt, was er denn gäbe. Und aus er's nicht war's kein ganzes Zeitalter, eine Leben mit Liebe und Willk. keine Zukunft mit all ihren unvergänglichen Bedeutungen. Das alles meinte er drangeben, rücksichtlos, wenn er ganz willkürlich retten wollte aus ihrer Leidenschaft und moralischen Verkommenheit. Das war der Preis. Nur weniger läuft er sie nicht frei.

„Ich brauche nur eins. Der Preis war zu hoch.“ Sie, der in seinem Hirn eine Blüte meiner Gedanken, er, der in seinem Bilden „Schäferfest“ fühlte, er sollte keine traurige Verantwortlichkeit übertragen, heimliche brennende Energie, die einen Tag von Deinen und Bettfern in einem verlorenen Weltzentrum, Kummerkreis sollte das geführt haben. — „Sei's in der Weisheit, sei's in der Kunde, an der Stelle war kein Platz am Ende!“ Sie wußten recht, die zwei.

Sie stießt deutlich den Finger aus. „Weinen is dat?“

„Das ist eine Jugendsgespielin von mir, Trinta, ein Radblind.“

Es war ihm nicht lieb, daß eines Künsterbergs Ange auf diesem Aufenthaltsplatz ruhte. Er hätte das Bild gern weggenommen, verborgen, aber er schaute sich.

Trinta sagte kein Wort. Er fand auch keines. Er sah sie an, die seltsam verzerrte Trinta, und plötzlich gab er im Geist Trinta ihr gegenüberliegende schwarzen und die blauen Augen freuten ihre Blüte. Die Verführung zweier verschlechterter Welten schaute sich ihm — ernst, schwer und düster. Er sah die eine, licht, hell, und fröhlich die andere, und sie rangelten um eine arme Seele. Das war wie eine Bilanz, wie ein Alpträumen. Minuten dauerte das Schauspiel. Die beiden wußten's nicht. Es war auch nur ein Schweigen der Lippen. Die Herzen, die Gedanken wedelten Seite und Gegenseite mit atemraubender Schwundigkeit, eine trostlose, leidenschaftliche Anteile. Da stieß mit schriller Stimme ein Raus am hellen Fenster vorüber. Markwardt stand seine Beimming wieder.

„Und die schönen Blumen da, Trinta? Soll ich die auch haben? Wie?“

Sie wußt den Kopf in den Himmel, die alte Trinta, die mit Jam lernte, kategorisch, der die einfache Kindheitshymnenmeisterschaft nicht eingingen, mit wie hartem Eigensinn. Gewiß, das brauchte Bentz hätten einen Geschichtslehrer haben sollen, aber sie hatten keinen.

Mit dem Weihnachtsfest hatte der Frost eingesetzt. Am Holzschuhstielte ihre Federn. Weiße Erde, grauer Himmel. Nun begannen die „Winterwochen“ auf dem Moor, die Zeit, da das Winterfest die Kanäle wie mit Riegeln verschloß und meterhoher Schnee die Felder deckte. Wie eine zweigleisig aufmarschierte Kolonne von bis an den Bart im Schnee steckenden Riesen erschienen die langer-

wie vorhin, sondern zornig, beinahe häßlich.

„Soll ich ihm nicht bauen?“ fragte er lächelnd und streute die Hand aus. Da rief sie stumm den Strauß in Trübe und ging aus der Tür.

An diesem Abend kam Markwardt's Seele nicht zur Ruhe. Und durch den Traum der Nacht im Bandbett hinter den schweren Schreibstuhl gesetzten der braune und der schwarze Möddenkopf, suchten ihn hinunter und herüber zu laufen.

Aber am Morgen stand sein Einschlaf fest: er würde sich losstreichen von Moor. Sein Platz war in einer anderen Welt. Rücklingslos wollte er seinen Weg gehen. Das nächste Mittel, fortzusommen, war sein Mitleidserasmus. Also würde er dies Erntetag machen um jeden Preis. Er trug in diesem Sinne an seine Mutter —

Ruhen dem Weihnachtsfesttag wurden den Schullehrer die Gedanken der Gemeindeleiter überbracht. Trotz ihres geheimen Gralls ließen die Blonden sich nicht lumpen, und selbst nahmen sich zwischen den Viererregalen die Spezialität, Blut und Leberkürtze, die Mustäufe und Zillen aus.

Während des Zeitens ging Markwardt zu niemand. Er arbeitete sie verhaft.

Als er am Tag nach Trinta die Seele wieder eröffnete, trat Trinta als erste an sein Bett und überreichte ihm schweigend einen Strauß, der noch schöner war als der vom Weihnachtsabend.

„Soll ich ihm diesmal wirklich helfen?“ fragte er überzeugend.

Sie nickte. Ihre Miene blieb stotternd. Trinta lächelte sie.

„Ja danke dir.“

Als der Unterricht zu Ende war, rief er sie zu sich. Er batte sie für neuen Verlangen gesummt, aber es war sicher als sein Wille.

„Trinta, nun sag' mir, warum hast du etw' etw' — if — if — if wußt man, et wußt' wußt' —“ ihre Stimme brach.

Sie nickte. Ihre Miene blieb stotternd. Trinta lächelte sie.

„Wie danke dir.“

Als er am Tag nach Trinta die Seele wieder eröffnete, trat Trinta als erste an sein Bett und überreichte ihm schweigend einen Strauß, der noch schöner war als der vom Weihnachtsabend.

„Soll ich ihm diesmal wirklich helfen?“ fragte er überzeugend.

Sie nickte. Ihre Miene blieb stotternd.

„Wie danke dir.“

„Du musst doch einen Grund dazu gehabt haben, stammt du ihm mir nicht sagen?“

„It was so disgrat.“

„Desperat warst du? Warum denn?“

„Wie dat?“

„Wie kommt du daran, dat ich so fort will?“ fragte er.

„Dat's doch klar!“

„Wie denn?“

„Wie dat?“

„Wie kann?“

„Wie kann?“

„Wie kommt du daran, dat ich so fort will?“ fragte er.

„Wie soll?“

„So! Aber —“ er wußt auf den Strauß, „desperat warst du nicht mehr.“

Sie schwieg. Die schwerfälligen Lippen landen keinen Ausdruck. Aber die großen aufgeschlagenen Augen sprachen. Qual stand darin und Ergebenheit ohne Wahr. Wie lobendes Feuer brannten die Augen, bis in aufsteigenden Tränen die Blut ertrans. Sie schluchzte nicht. Ganz langsam tropften die Tränen aus den langen Wimpern. Sie wußte sie mit dem Handrücken fort und wandte sich zum Ausgang.

Markwardt lächelte nicht mehr.

Zum war's, als hätte er die Seele eines Kindes nach gefehlt. Die Erinnerung ging ihm noch in einigen Stunden und des Nachts, wenn er schlief.

Trinta aber lag am folgenden Tag wieder auf ihrem Platz ganz hinten, die alte Trinta, die mit Jam lernte, kategorisch, der die einfache Kindheitshymnenmeisterschaft nicht eingingen, mit wie hartem Eigensinn.

Gewiß, das brauchte Bentz hätten einen Geschichtslehrer haben sollen, aber sie hatten keinen.

„Und die schönen Blumen da, Trinta? Soll ich die auch haben? Wie?“

Sie wußt den Kopf in den Himmel, die alte Trinta, die mit Jam lernte, kategorisch, der die einfache Kindheitshymnenmeisterschaft nicht eingingen, mit wie hartem Eigensinn.

„Christstrosen und Lüffeln. Du hast gewiß viel Rübe gehabt, dergleichen.“

Sie rührte sich nicht. Sie sah ihm an, nicht in demütiger Ergebenheit

und ungeraden Kirchenalleen am Ha-

nal. In ihrem weißen Gefängnis haben die Münsterberater feiernd, sie die neuen Monate des Jahres hindurch sich zeitig bis zwanzig Stunden am Tage qualten, ja's mit der Bestellung des teuren, schweren Bodens, dessen Sumpfigkeit die Anwendung von Jagdwasser verbot, ja's mit dem noch mühsameren Vorziehen, bei dem auch Pflastersteine vor Wildigkeit vorliefen. Er las dann einen Abdruck des Neuen Testaments und erklärte ihm und jedesmal von neuem rißte ihm die heiße Zunge, mit der die Salzwölde die Heilsgefäße erfaßten, den Gott, der zu den Bettlern und Sündern, den Müßiggängern und Armuten in erster Linie gesprochen hat. Hier wie überall in dem wunderlichen Lande jungfräulicher Boden! und jedes Samenkorn schoß aus mit der Heißigkeit der Urwaldswoche.

Auf jedem Hof war der fette Odile gefaßt. Bald hier, bald dort warroßiges Schlächtet getötet. An Hand bringen die Lendenfüße und die Zweifel, und jeder Tag bringt zwei Fleischmahlzeiten, während sonst Samstags ein mageres Stück auf dem Teller erschien.

Die alten Männer hielten Karten, rauchten und tranken. Die Burken tranken die ungringreichen Bierchen im Schnee, stellten Rücken und Stirnen nach. Es hatte jeder von ihnen kein gutes Gewehr irgendwo in Buch und Bruch versteckt und brandete es frisch.

Die Bremer Jagdherrn taten bei solcher Witterung nicht ins Revier,

ebenmomente der Landgeraden. Sie bevorzugten ohnehin die Münsterber-

ger Wildnis nicht und saßen auch zu anderen Zeiten wenig Reiniger, menu es irgendwo im wilden Moor zu fliehen.

Denn es gingen unbediente Gefährten um von ratelloser Augen, die aus der blauen Luft oder den braunen Heldenraum hervor mitten ins Herz getroffen hatten. Und in den Zwischenwürfen wurde viel erzählt von Menisten, welche die Erde eingeschlagenen hatte. Nur eine aus dem Boden aufgerissene Hand, um die das Rabenvölk fröhlig flatterte, wies den Nordforscherne die Spur. Es war die Zeit der Völkerrüfe und der Meisterstücke, der Liebesschäfte und der Grillspeisen.

Auch auf die Bibelstunden verbotete Markwardt nicht zu verzichten.

Aber zweimal ward seine Seele bei diesem Dorflebenmorden und nicht können. Seine Nerven traten unter dem gewaltigen mühsamen Arbeitens zu dem er sich zwang, um die Tagesverjämmiss nachzugeben. Das Gleichmäß, dieses Belohnen ging verloren. In den Schulstunden verbotete Markwardt nicht zu verzichten.

Aber sie war überall zu verhindern. Er wollte Münsterberater erzählen. Wenn die Schulstunden im Frühjahr die neuengearbeitete Schule revivierte, mußte er überlegen. Das war der Sicherer Weg, fortzusinnen aus dieser Wildnis. Und er wollte!

Die Reaktion blieb nicht aus. Die Blondenhäuse versteckten sich in schämen Troy. Von den Kindern sprangen die Aunten der Emporung über auf die Eltern. Auf dem Moor sieht man keine Kinder mit dem Instinkt der Wilden und der Tiere.

Ehlers aber ging bewegt von Haus zu Haus.

„Mien lewo lätt Jan, wat nu? ill wedder et Aufsel voll fregen? Si Simmers lätt mit leed dohn?“

Und zu den Alten fragte er: „Wat will die Kierl man blor? So' Biabul. Set wiich siien Spec' to Wihna?“

„So' Biabul, dat wiich siien Spec' to Wihna?“

Die Burschen lagen einander an den Händen und schrien: „Die Winden winden dem Sturm auf dem Moor.“

„Wie lewo lätt Jan, wat nu? ill wedder et Aufsel voll fregen? Si Simmers lätt mit leed dohn?“

„So' Biabul, dat wiich siien Spec' to Wihna?“

„Wie lewo lätt Jan, wat nu? ill wedder et Aufsel voll fregen? Si Simmers lätt mit leed dohn?“

„So' Biabul, dat wiich siien Spec' to Wihna?“

„Wie lewo lätt Jan, wat nu? ill wedder et Aufsel voll fregen? Si Simmers lätt mit leed dohn?“

„So' Biabul, dat wiich siien Spec' to Wihna?“

„Wie lewo lätt Jan, wat nu? ill wedder et Aufsel voll fregen? Si Simmers lätt mit leed dohn?“

„So' Biabul, dat wiich siien Spec' to Wihna?“

„Wie lewo lätt Jan, wat nu? ill wedder et Aufsel voll fregen? Si Simmers lätt mit leed dohn?“

„So' Biabul, dat wiich siien Spec' to Wihna?“

„Wie lewo lätt Jan, wat nu? ill wedder et Aufsel voll fregen? Si Simmers lätt mit leed dohn?“

„So' Biabul, dat wiich siien Spec' to Wihna?“

„Wie lewo lätt Jan, wat nu? ill wedder et Aufsel voll fregen? Si Simmers lätt mit leed dohn?“

„So' Biabul, dat wiich siien Spec' to Wihna?“

„Wie lewo lätt Jan, wat nu? ill wedder et Aufsel voll fregen? Si Simmers lätt mit leed dohn?“

„So' Biabul, dat wiich siien Spec' to Wihna?“

„Wie lewo lätt Jan, wat nu? ill wedder et Aufsel voll fregen? Si Simmers lätt mit leed dohn?“

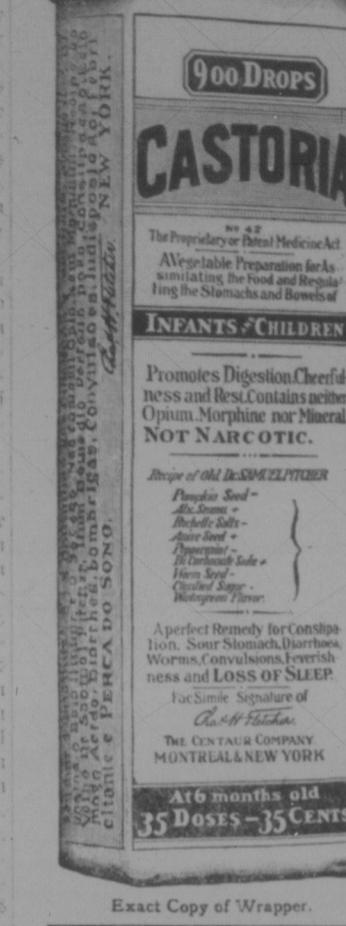
„So' Biabul, dat wiich siien Spec' to Wihna?“

„Wie lewo lätt Jan, wat nu? ill wedder et Aufsel voll fregen? Si Simmers lätt mit leed dohn?“

„So' Biabul, dat wiich siien Spec' to Wihna?“

„Wie lewo lätt Jan, wat nu? ill wedder et Aufsel voll fregen? Si Simmers lätt mit leed dohn?“

„So' Biabul, dat wiich siien Spec' to Wihna?“



**CASTORIA**  
für Säuglinge und Kinder.

Die Sorte, die Ihr Immer  
Gekauft Habt

Trägt die  
Unterschrift

Von

*Chat. K. Kleckner*  
In  
Gebrauch  
Seit Mehr Als  
Dreissig Jahren  
**CASTORIA**  
THE CENTAUR COMPANY, NEW YORK CITY



## Sylvestergruß

Da jammert man auf Erden  
Vor jedem neuen Jahr:  
Was' endlich besser werden,  
Als das vergangene war.  
Die Herzen sieben öffn' —  
Zu jährendem Empfang —  
Barum nur so viel Hoffen  
Und gar so wenig — — Dank!!

Beim hell die Gläser flingen,  
Und beim Salutschuppsja  
Dem neuen Jahr zu bringen  
Willkomm und Segenswunsch.  
So will es anders halten  
In dieser Wendennacht.  
Dem alten Jahr — dem alten  
Sei still mein Glas gebracht!

Endnuß Schäfer wehn  
Um meiner Zukunft lach —  
Wer faun, wer will sie haben  
Mit frevelhafter Hand!  
Doch was das Jahr gegeben  
Zu Trauer und in Glück,  
Das ist von meinem Leben  
Ein mit vertrautes Stift!

Drauf kann ich weiter bauen  
Ins neue Jahr hinein,  
Das kann ich überdränne  
Und darf darüber sein!  
Ich flage nun und gümmer,  
Soll schämen, wer da mag!  
Mir folg von Glück ein Schimmer  
Selbst durch den schwertigen Tag'

Wie flingen bald Gräfe  
Auch aus der schwertigen Zeit,  
Es liegt ein Stern von Ziehe  
Auch in dem tiefsten Leid!  
Und was uns auch der Sorgen  
Ges reides Wohl befiehlt —  
Ein goldner Frühlingsmorgen  
Sti manden Sommer wert.

Als herbst Debentzeker  
Bring' ich beim Abfahrt dar  
Die den untrüglichen Gedär,  
Du liebe altes Jahr!  
Das auch dein Ring ungloschen  
Zu Lust und Leid durchseht  
Ich hab' dich doch genossen,  
Ich hab' dich doch — durchlebt!

## Sylvesterabend

Rodi einmal brennt der Weihnachtsbaum. Wenn heut keine Kinder verloren, dann heißt das Plündern an. Die Kinder warten schon lange auf den großen Augenblick.

Tannenbaum, o Tannenbaum,  
Wie grün sind deine Blätter!

Sie singen's in allen Tonarten und  
Kreisen, handeln ins Händchen zum  
Kreis geschlossen, um den grünen Ra-  
delbaum, der, schon bedeuend In-  
tierend, keine dürr und trocken gewor-  
denen Rodeln zur Erde niederriebeln  
läßt, so bald man nur an seine Zweige  
kürt.

Du grüns nicht nur zur Sommer-  
zeit! ... Das ist meist die Stelle, an  
der die Stimmen umrunden, aber die  
kleinen Feine marschieren tapfer wei-  
ter, rund um den Baum, und dabei  
hängen die blauen Augenlinsen begehr-  
lich an dem Schafsalbenz oder der  
Zuckerbretzel, die dort so verführerisch  
am roten Seidenwaden in den zweig-  
baumeln.

Und dann beginzt's endlich: "Eins  
zwei... drei... los!"

Baum kann von Glück sagen, wenn  
der Baum stehen bleibt, denn nun  
wirkt alles zu hastig und hastig vom  
Auferweck am Baum, balst und prü-  
gelt sich; natürlich hölt sich jeder "sein"  
Stiel, das ihm der andere nicht rau-  
hen darf.

Es ist noch früh am Abend, die  
Kleinen werden heute rechtzeitig ins  
Bett gebracht, sollen die heiße Mit-  
ternachtstüste sich trömmend verbringen. Nur die jährlinge Große dar-  
über "aufbleiben", um den "Aust"  
mitzuerleben, den die Erde Schlag 12  
Uhr in der Solsternacht macht, wenn  
sie über "die Schwelle des neuen Jah-  
res" rollt. Das draußen in der Stille  
die Minna, die freundliche Fee für  
alles, einen schweren Haufenflock auf die  
Diele fallen läßt, um befragten "Auf-  
vernehmbar zu machen" — das freilich  
war der aufgeregt auf den großen  
Moment wartenden Kleinen nicht ver-  
taut.

Sylvesterfreuden im fürderteichen  
Haushalt! — Und wo anders, da flin-  
gen die Pauschaläfer zusammen, und  
lachende junge Gedär neigen sich  
über die Pauschalschüssel auf dem Tische;  
Pauschalen schwimmen darauf, jede  
ein brennendes Lichtenstein in ihrer Höhl-  
ung tragend, und auf dem Rand der  
Schüssel liegen Zettel mit Namen be-  
schrieben. Wo liegen die Schifflein?  
Werden sie vor des Liebsten Na-  
men vor Auer gehen — zur "guten Ver-  
sorgung" hinzuweren oder dem  
"Alljährendland" untertreten? —

Hergeschloßne erregende Fragen!  
Und manch vorwürfiger Finger  
knickt bim in's Wasser, macht Wellenbildung, läßt Pauschale austüschen und  
spielt lustig die Vorstellung.

Doch auch der Pantoffel, dies alt-  
bekühlte Siegesgeschirr in Frauen-  
hand, soll in der Neujahrsnacht die  
Pauschale können.

Schweap — fliegt er über die Schul-  
ter? Zum Hause hinaus? Die Spur

des Schuhes weist zur Tür.  
"Ah, schon wieder ein Umzug in  
Sicht," leuchtet der Hausherr. "Da wer-  
de ich verkeilt!" jubelt der Quintaner.  
Dief erstaunend tritt seine große Schme-  
ier zur Seite: "Nun kommt 'er" also  
doddy mich aus dem Elternhaus hin-  
auszuführen," flüstert sie, aber si-  
meint mit dem "er" nicht den Pant-  
offel.

Und "Ra also, ich klündige morgen,"  
lautet Minna sich die Zude juztch.

Man sieht, der Pantoffel kann recht  
vielbedeuten Lösungen geben.

Doch weiter. ... Das Blei kümmt:  
im Kinnloß über der Flamme, und  
Gauklerpride mutmaßen jungen Lö-  
wen, Worte, Witten, die niemand hö-  
ren darf, die sonst gediebne Herzens-  
münche verraten würden.

In silbrig-lüffigen Pauschalen misch-  
tand das Blei in das kalte Wasserbad  
rinnen.

"Moos! Biel Moos!" jubeln die  
Zuschaner, die kleinen, abgebräkelten  
Merkstücken und stigedeln richtig  
Verstandes: Moos — Geld — wer möt-  
te es für das neue Jahr verschmähen?

Die Deutung lässt man sich gern ge-  
fallen, und dann greift man fast mit  
Anstand in das Wasserbad herein,  
holt sich das wunderlich gesormte, go-  
gossene Blei aus dem heraus, rüttelt und  
deutet daran herum, hält es hinter  
das Rücken, den Schatten an der Wand  
zu drücken, und rüttelt und deutet doch  
immer nur des eigenen Herzens-  
münche verraten heraus.

Schnell, kompl!, jetzt heißt es Zoz-  
ziehen, der Zeiger an der Uhr rückt  
vor, leise, aber heiz. Bald wird es  
Ritternacht sein!! Ein verdrehter

Mörder ruhen die schwertdeutschen  
Jettel, und Hand um Hand stricken sich  
aus nach dem Papier, das zwei Sab-  
res Schinken finden soll. ... Es wird  
mander mit hellem Sothe leien, was  
da gekriechen sind und ihm zulässig  
in die Finger haen, und mander mit  
hellen Beinen im Blaf ganz zufrie-  
den sein Los überliegen.

Oder die Ritter werden befragt:  
Was sie in der Neujahrsnacht so sagen  
und zu tun haben, das soll unver-  
verstände: Moos — Geld — wer möt-  
te es für das neue Jahr verschmähen?

Das weiß man auch wohl aus dem

Gassebot herauszulefen.

Den Anfangsblattabben von des  
Liebsten Namen verrät die ringelnd  
am Boden liegende Apfelschale, die  
ganz in der nötigen Spiralenform zu-  
rechtschälen das Messer forschtig die  
Arbeit verrichtet miß. ... Und die  
Zahl der Jahre — die Ungebildige  
trägt auch wohl noch den Monaten,

die sie im neuen Jahr noch warten  
soll, gibt das Knaben des Apfelfers

an, der auf die Ziehnael gehischt

über dem Bett breiten muß.

Oder es steht ein Blagblein mit  
verbundenen Angen in dem Kreis, den  
Könulin und Fräulein eng um si-  
chlossen, und unter diesem Schweigen  
zappet sie vorwärts, hüpft, hüpft nach ei-  
ner Hand, die sie in eine Hand legen  
möchte; die Braut, der Beutigam, die  
im kommenden Jahr ihr Blaf finden  
werden. Ob vereint, ob jeder für sich  
— wer weiß es, wer will es sagen!

Oder die Ritter werden befragt:

Was sie in der Neujahrsnacht so sagen  
und zu tun haben, das soll unver-  
verstände: Moos — Geld — wer möt-  
te es für das neue Jahr verschmähen?

Das weiß man auch wohl aus dem

dampfenden Bunschlags Löffchen hoch.  
Der Bogen ist den Bau und Auf. Da  
nimmt er z. B. einen Bogen, weil ihn  
ein im nächsten Mutter und nimmt ihn  
Konne. Dann nimmt er wieder einen  
Bogen, tritt ihm ein in unheimender  
und weiss ihm Zeit. Raum und Zeit  
und Ursprünglich des Menschen, und  
mein das menschliche Gehirn nicht mü-  
te, um sich Raum und Zeit zu denken.  
Dann gibt es weiter Raum nach Zeit.  
So höre ich einmal einen Gehirn

Zuschaner die Worte der Stunde. Da  
liest man's in den Bildern, da hört  
man's aus dem Klang der Worte her-  
aus, wie das Herz nur hören hat und  
Leben möchte um des neuen Jahres

Blindfalten.

**Neujahr**

Neujahrsbeträufung von Peter  
Reegeger.

Der Mensch ist eigentlich doch ein  
merkwürdig Ding. Da mancher Hin-  
durch nicht mächtig bis nahe zur Altmutter  
in der Neujahrsnacht seinem pralle

Er ist der Schäpler der Begriffe. Zu-

gernahat. Er hört sich dabei nicht  
an das durchsichtige Menschenbild.

lucht möchte ein Jahr an 35 Ja-  
hren dauern, er hölt sich auch nicht  
nach dem Sonnenlauf, kost mit  
sein Jahr am 22. Dezember oder 2.  
Juni beginnen oder Worts. Er lädt  
sein Jahr mit alter Unbestreitbarkeit  
beginnen, wie es der Zukunft mensch-  
licher Errichtungen mit sich gebracht  
hat. Also beginnt das jähmende bis-  
gerliche Jahr (ob das weltbürgerliche  
oder staatsbürgliche oder spießbi-  
gerliche gemeint ist) 10 Tage nach  
der Sonnenwende im Winter. Der  
Neujahrsnacht unterkeidet sich von Ro-  
tun wegen nicht von seinem Volljährling-  
tag, dem Todes-Dag, aber die  
gesellschaftlichen Sitten und die  
menschliche Erbildungstradition haben es  
unterhänden wie dieses und Kind.

## Zum Bund vereint

Die Freiung des Präsi-  
dents mit Frau Galt  
war einfach und  
feierlich

Rev. F. S. Smith vollzog unter  
Anwesenheit von Rev. Taylor die  
Ceremonie.

**Waddington** Unter einem  
Baldachin, der von grünem Samt,  
rotblütigem Habichtkraut und Orchideen  
umrankt war, wurden am 18. De-  
zember 8.30 Uhr Präsident Woodrow  
Wilson und Frau Edith Bolling Galt  
mit einander getraut. Die einfache  
und doch eindrucksvolle Ceremonie  
wurde in dem Berlor des Heimes der  
Braut von Rev. Herbert Scott Smith,  
dem Pastor der St. Margaret's Pro-  
testant Episcopal Kirche, zu der die  
Braut gehört, unter Anwesenheit von  
Rev. James H. Taylor, dem Pastor  
der Central Presbyterian Kirche, zu  
der der Präsident gehört, vollzogen.

Beim Brautpaar befinden sich nur  
die unmittelbaren Angehörigen und  
eigige wenige intime Freunde. Mi-  
litärisches und diplomatisches Gepräge  
ist fehlst vollständig. Nur die Gesell-  
schaftsanlage der Herrn und die schen-  
ken Tadeln der Damen geben den  
innerlichen Charakter der Trauung  
einen weiteren Antrieb. Punkt 8.30  
Uhr trat der Präsident Frau Galt aus  
dem oberen Treppenflur. Sie fanden  
langsam, zum unteren Flur. Keine  
Musik erlangt, als die kleine Hoch-  
zeitsgesellschaft, juh vor dem Gentilien  
verkummelt. Schlanf und hoch-  
aufgerichtet stand der Präsident da  
mit seiner Braut zwischen den jäh-  
lichen Blumenflors, der sie umgab.  
Frau Galt trug ein Stoffüm an-  
schwarzem Seiden-Sommer, das in  
zahlreichen Linien gehabt, reichen  
Beifall aufwies. Die einzigen Juw-  
elen, die Braut kummte, bestanden in  
einem Geschenk des Präsidenten.

Weder der Präsident noch Frau  
Galt wurden zum Altar begleitet.  
Zoort nach ihrer Ankunft begann  
Rev. Smith mit der Lesung der  
episkopalen Liturgie. Auf die Frage:  
"Wer gibt diese Braut fort, daß  
je diesen Mann beträte?" antwortete  
Frau Bolling, die Mutter der Braut,  
mit dem Worte: "Ja." Als dann nahm  
der Pastor den Präsidenten bei der  
rechten Hand, um die Ehe Formel zu  
sprechen und erneut den Ring an.  
Die beiden noch fragten. Die Formel  
enthielt auch den Ring an den dritten  
finger der linken Hand. Als Rev. Tai-  
lor alsdann noch den Zugen geprüft  
hatte, war die Ceremonie zu Ende.

Kummehr löste der Ernst der Sit-  
uation sich in eine fröhliche Form auf.  
Die Gäste drückten dem neuvermählten  
Paare ihre Glückwünsche dar, wäh-  
rend im Speisezimmer ein Buffet-  
Souper der Gäste wartete. Auch das  
Speisezimmer war in Rot und Grün  
reizend dekoriert. Zinnmitten der Tische  
wurden von den beiden Braut und Bräutigam  
aufgestellt, von dem die Braut  
an jedem ein Stück verteilt. Kleine  
Einzelheiten gab es nicht.

Nach dem Souper blieben der Prä-  
sident und dessen Braut nicht mehr  
lange im Gastlichen Hem. Als sie  
sich zum Zuge begaben, trug Frau  
Wilson noch das Hochzeitskleid, über  
das sie einen löslichen Pelzmantel ge-  
legt hatte. In der Hand trug sie ei-  
nen sehr großen Ruff aus gleichem  
Velv. Eine Angabe kostbarer Kleider  
war eingetroffen. Die Kongress-  
Delegation von Virginien, dem Ge-  
burtshaus der Braut, hatte einen ge-  
nen übermehr Kleiderbestand gefüllt.

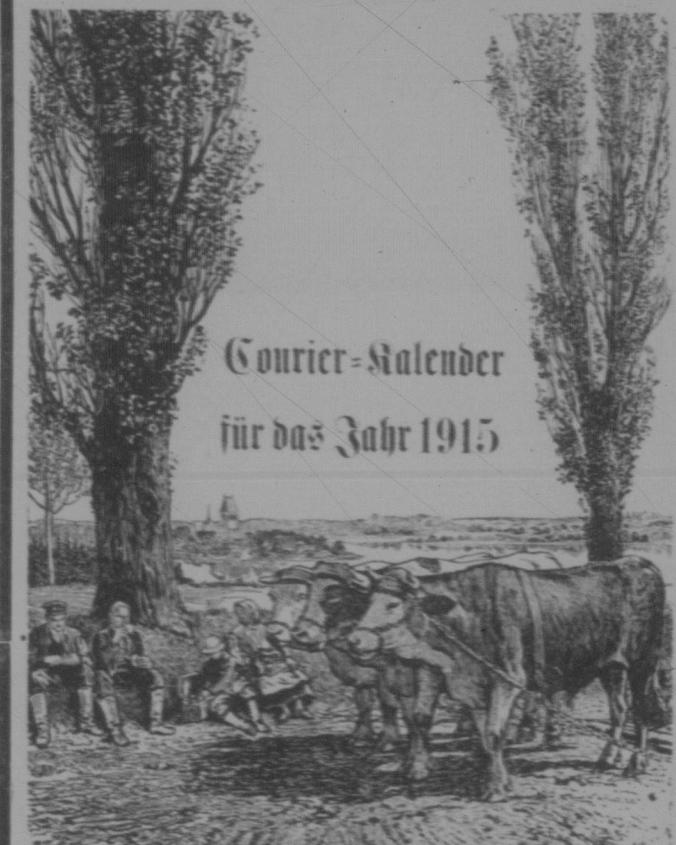
Wenn es Frühling ist, was tut dann  
ein grauer,  
ein bläudiger, müddiger Regen-  
schauer?  
So auch in der Liebe! Schadet ein  
Juwel!  
Wenn man nur weiß, daß es Frühling  
ist!

## Ein vorteilhaftes Angebot

Für nur 40 Cents

senden wir vollständig portofrei an jede uns angegebene Adresse eine Fülle reichhaltigen Leistungsmes-  
sens für den Sie im Buchhandel etwa drei bis vier Dollars bezahlen müßten

### Der Deutsch-Canadische Hausfreund



Der 1915 Kalender enthält neben einer großen Anzahl beliebender und un-  
terhalb der Seite den großen Roman Clara Sieg's: "Kinder im Zeiter".  
der im Buchhandel alle 82 10 Cent.

### Der Deutsch-Canadische Hausfreund



Courier-Kalender für das Jahr 1916

## 1915 — Die Hausfreund-Kalender — 1916

honorar. Altmärker Goethe's Auspruch als Leitwort gewählt.

### „Wer vieles bringt, wird jedem etwas bringen“

Sorgfältig bearbeitete Artikel über Landwirtschaft und wirtschaftliche Ge-  
bäude in Canada sowie canadische Reize wechseln mit einer ganzen und  
reichen Fülle von eignenden Gedichten, hauchenden Erzählungen und  
interessanten Bildern.

Diese Kalender geben dem Kaufmann Enden die reiche und zuver-  
lässige Information auf den verschiedenen Gebieten: Post, Wagen,  
Rahe, Gewitter, Züchern, Heimath, Wirtschaft, Haushaltung usw. usw.

Der Farmer findet Ratschläge der am besten bewährten

Deutsche Schmiede findet Ratschläge von Autoren wie Romana, Helm-  
rich, Tenzl, etc.

Reiseregschäler vom Auto Dienstleute, Sekretär, Taxe, Tram, Bus, etc.

Alte Körner und Erich Ganssen sind vertreten. Schaus. Louis Weltreich.

Erste Stellung und erste Preis.

Wer an allen Unterwerden den "Hausfreund" zur Hand nimmt,  
befindet sich in denselben leichter Gedächtnis.

Solange noch der geringe Vorrat unserer 1915 Kalender reicht, geben wir beide Aus-  
gaben (1915 und 1916) zu dem billigen Ausnahmepreise von nur 40c ab

Wer nur die neue Ausgabe für das kommende Schuljahr 1916 möchte, kostet 10c. (Preis 25c am Porto 5c.) Auf nächst grünherren Stand haben wir im 1916.

Ausgabe mit einer aus heiter Quellen hennende

### Wetter-Voraussage

ausgetragen. Was könnte sofort am gleichzeitigen Überprüfung des Beitrages an den Bericht. Wetter.

P. O. Box 505